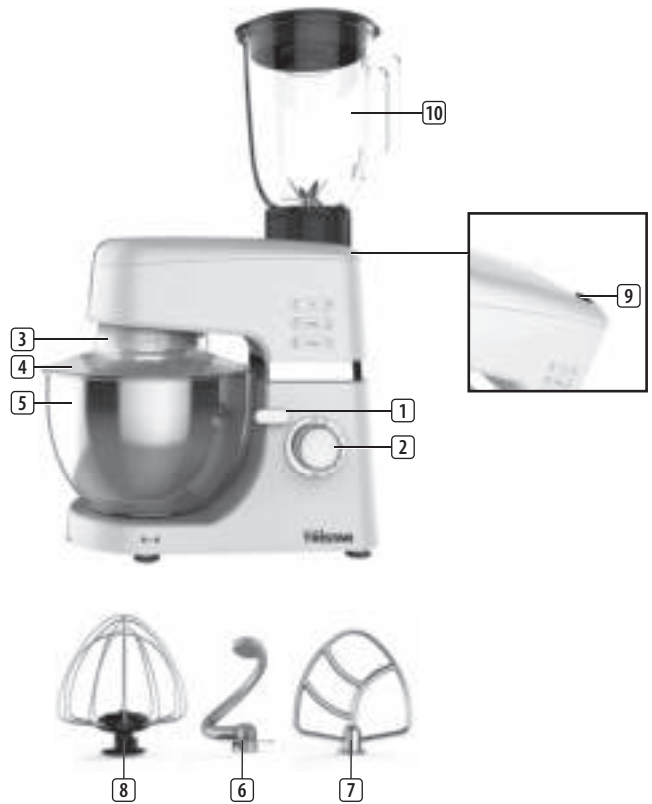


- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



**MX-4198**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСКАРИНЕ ЗАПЧАСТКИ



**EN Instruction manual**

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
  - Farm houses.
- Accessories, other than those supplied with the appliance cannot be used.

**PARTS DESCRIPTION**

1. Release lever
2. Speed controller
3. Output shaft
4. Mixing bowl cover
5. Mixing bowl
6. Dough hook
7. Beater
8. Whisk
9. Protective cap of the blender outlet
10. Blender jug

**BEFORE THE FIRST USE**

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Never use the mixer for longer than 10 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for 30 minutes.

**USE**

- Use of the mixing bowl**  
NOTE: the mixing bowl will not work if the protective cap of the blender outlet is not in place.
- Revolve the release lever, then lift the machine arm.
  - Place the mixing bowl on the device and turn the bowl clockwise until it locks into place.
  - Fix the mixing bowl cover onto the machine arm, make sure the recess is in line with the tab on the machine arm.
  - Fit the desired accessory in the shaft, and lock it by turning the accessory anticlockwise.
  - Now fill the mixing bowl with your ingredients.
  - Push the arm down until the release lever will click back into place.
  - Insert the mains plug into a properly installed safety power socket.
  - Switch on the machine using the speed controller to the desired speed level.
- Use of the blender jug**  
NOTE: always makes sure the mixing bowl is fitted into place before using the blender function.
- Remove the protective cap of the blender outlet. Place two fingers in both recesses and turn the cap clockwise until it comes up.
  - Place your ingredients in the glass jug, cover it and fix the jug on the machine by turning it anticlockwise.
  - NOTE: the blender jug can placed on the base in three different positions, please make sure the handle is pointed to the right as this is the only way the blender will work.
- WARNING: DO NOT USE MORE THAN 1 FUNCTION AT THE SAME TIME**



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Make sure the appliance is unplugged before cleaning.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the accessories with warm soapy water to avoid bacterial growth. The accessories are also dishwasher proof.
- Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.

**ENVIRONMENT**

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

**NL Gebruiksaanwijzing**

- VEILIGHEID**
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
  - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
  - Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
  - Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
  - De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
  - Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.
- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - Bed&Breakfast-type omgevingen.
  - Boerderijen.
- Gebruik uitsluitend de bij het apparaat geleverde accessoires.

**ONDERDELENBESCHRIJVING**

1. Vrijgavehendel
2. Snelheidsregelaar
3. Uitgangsas
4. Deksel voor mengkom
5. Mengkom
6. Deeghaak
7. Klopper
8. Garde
9. Beschermkap voor blenderuitgang
10. Blenderkan

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Laat de mixer nooit langer dan 10 minuten continu draaien. Laat de mixer daarna 30 minuten afkoelen.

**GEBRUIK**

- Gebruik van de mengkom**  
OPMERKING: de mengkom werkt niet als de beschermkap voor de blenderuitgang niet is geplaatst.
- Draai de vergrendelingshendel en breng de machinearm omhoog.
  - Plaats de mengkom op het apparaat en draai deze met de klok mee om te vergrendelen.
  - Bevestig de deksel van de mengkom aan de machinearm en zorg hierbij dat de inkeping met het uitsteeksel op de machinearm is uitgelijnd.
  - Plaats het gewenste hulpstuk in de as en vergrendel dit door het hulpstuk linksom te draaien.
  - Vul de mengkom met de gewenste ingrediënten.
  - Duw de arm omlaag tot de ontgrendelingshendel weer op zijn plaats klikt.
  - Steek de netstekker in een veilig en correct geïnstalleerd stopcontact.
  - Schakel de machine in en zet deze met de snelheidsregelaar op de gewenste snelheid.
- Gebruik van de blenderkan**  
OPMERKING: controleer altijd of de mengkom correct is geplaatst voordat u de blenderfunctie gebruikt.
- Verwijder de beschermkap voor de blenderuitgang. Plaats twee vingers in beide uitsparingen en draai de kap met de klok mee totdat deze omhoog komt.
  - Plaats uw ingrediënten in de glazen kan, sluit deze af en bevestig de kan op de machine door de kan tegen de klok in te draaien.
- OPMERKING: de blenderkan kan in drie verschillende posities op d basis worden geplaatst. De blender werkt alleen als het handvat aan de rechterkant zit.
- WAARSCHUWING: GEBRUIK NIET MEER DAN 1 FUNCTIE TEGELIJKERTIJD!**

**REINIGING EN ONDERHOUD**

- Zorg er voor het reinigen voor dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.
- Reinig de accessoires met warm sop om de groei van bacteriën te voorkomen. De accessoires zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Laat de onderdelen goed drogen, alvorens deze opnieuw op het apparaat te monteren.

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponereerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Support**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

**FR Manuel d'instructions**

**SÉCURITÉ**

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.

- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
  - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
  - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
  - Environnements de type chambre d'hôtes.
  - Fermes.
- Il est interdit d'utiliser d'autres accessoires que ceux fournis avec l'appareil.

**DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Levier de dégagement
2. Bouton de vitesse
3. Tige de sortie
4. Couvreculé de bol mixeur
5. Bol mixeur
6. Crochet pétrisseur
7. Bâteur
8. Fouet
9. Capuchon de protection de sortie de mixeur
10. Bol mixeur

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- N'utilisez jamais le mixer continuellement pendant plus de 10 minutes, après cette durée, laissez refroidir le mixer pendant 30 minutes.

**UTILISATION**

- Utilisation du bol mixeur**  
NOTE : le bol mixeur ne fonctionne pas si le capuchon de protection de la sortie de mixeur n'est pas en place.
- Tournez le levier de dégagement puis levez le bras de la machine.
  - Posez le bol à mélanger sur l'appareil et tournez le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position de verrouillage.
  - Fixez le couvercle du bol mixeur sur le bras de la machine en vous assurant que le renforcement est aligné avec la languette sur le bras de la machine.
  - Installez l'accessoire souhaité sur l'axe et bloquez-le en tournant l'accessoire dans le sens antihoraire.
  - Maintenant, remplacez le bol à mélanger avec vos ingrédients.
  - Enfoncez le bras jusqu'à ce que le levier de dégagement s'enclenche avec un clic.
  - Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de secteur sécurisée correctement installée.
  - Allumez la machine avec le bouton de vitesse sur le niveau de vitesse souhaité.
- Utilisation du bol mixeur**  
NOTE : assurez-vous toujours que le bol mixeur est en place avant d'utiliser la fonction de mixeur.
- Retirez le capuchon de protection de sortie de mixeur. Placez deux doigts dans les deux renforcements et tournez le capuchon dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il vienne.
  - Placez vos ingrédients dans le bol en verre, couvrez-le et fixez le bol sur la machine en tournant dans le sens antihoraire.
- NOTE : le bol mixeur peut être placé sur la base en trois positions différentes. Assurez-vous que la poignée est dirigée vers la droite car sinon le mixeur ne fonctionne pas.
- AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS PLUSIEURS FONCTIONS À LA FOIS**

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant son nettoyage.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse pour éviter tout croissance bactérienne. Les accessoires vont aussi au lave-vaisselle.
- Laissez bien sécher les éléments avant de remonter l'appareil.

**ENVIRONNEMENT**

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Support**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu) !

**DE Bedienungsanleitung**

**SICHERHEIT**

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel

- an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
  - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
  - In Frühstückspensionen.
  - In Gutshäusern.
- Anderes als das mit dem Gerät mitgelieferte Zubehör kann nicht verwendet werden.

**TEILEBESCHREIBUNG**

1. Lösehebel
2. Geschwindigkeitsregler
3. Antriebswelle
4. Mischbehälterdeckel
5. Mischbehälter
6. Teighaken
7. Schläger
8. Schneebesen
9. Schutzkappe am Mixerauslass
10. Mixerkrug

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz)
- Den Mixer niemals länger als 10 Minuten durchgehend verwenden; danach 30 Minuten abkühlen lassen.

**GEBRAUCH**

- Verwendung des Mischbehälters**  
HINWEIS: Der Mischbehälter funktioniert nicht, wenn die Schutzkappe nicht auf den Mixerauslass aufgesetzt ist.
- Drehen Sie den Lösehebel und heben Sie dann den Maschinenarm an.
  - Stellen Sie die Rührschüssel auf das Gerät und drehen Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
  - Befestigen Sie den Mischbehälterdeckel auf dem Maschinenarm und vergewissern Sie sich, dass sich die Aussparung in einer Reihe zur Nase am Maschinenarm befindet.
  - Bringen Sie das gewünschte Zubehör in der Welle an und sichern Sie es durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
  - Jetzt füllen Sie die Zutaten in die Rührschüssel.
  - Drücken Sie den Arm herunter, bis der Lösehebel wieder in seiner Lage einrastet.
  - Stecken Sie den Netzstecker in eine richtig installierte Sicherheitssteckdose.
  - Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Geschwindigkeitsstufe einstellen.
- Verwendung des Mixerkrugs**  
HINWEIS: Vergewissern Sie sich immer, dass der Mischbehälter platziert ist, bevor Sie die Mixfunktion verwenden.
- Entfernen Sie die Schutzkappe vom Mixerauslass. Legen Sie zwei Finger in beide Aussparungen und drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn, bis sie nach oben kommt.
  - Legen Sie Ihre Zutaten in den Glaskrug, decken Sie ihn ab und fixieren Sie den Krug auf der Maschine, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- HINWEIS: Der Mixbecher kann in drei verschiedenen Positionen auf den Sockel gestellt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass der Griff nach rechts gerichtet ist, da der Mixer nur dann funktionieren wird.
- WARNING: VERWENDEN SIE NICHT MEHR ALS EINE FUNKTION GLEICHZEITIG**

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät nicht mit der Steckdose verbunden ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Zubehör mit warmem Seifenwasser, um das Wachstum von Bakterien zu vermeiden. Das Zubehör ist auch spülmaschinengeeignet.
- Die Teile vor dem Wiederanbringen am Gerät gründlich trocknen lassen.

## UMWELT



► Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclein von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

## ES Manual de instrucciones

### SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.

- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
  - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
  - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
  - Entornos de tipo casa de huéspedes.
  - Granjas.
- No pueden utilizarse accesorios distintos a los suministrados con el aparato.

### DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Palanca de desbloqueo
- Regulador de velocidad
- Eje de salida
- Cubierta del recipiente de mezcla
- Recipiente de mezcla
- Gancho para amasar
- Paleta mezcladora
- Varilla batidora
- Tapa protectora de la salida de la batidora de vaso
- Batidora de vaso

### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- No use nunca la batidora más de 10 minutos seguidos; pasado este tiempo déjela enfriar durante 30 minutos.

### USO

**Uso de la cubeta**
NOTA: El recipiente de mezcla no funciona si la tapa protectora de la salida de la batidora de vaso no está en su sitio.

- Gire la palanca de desbloqueo, posteriormente, levante el brazo de la máquina.
- Colocar el recipiente en el aparato y girarlo en sentido de las agujas de reloj hasta que encaje.
- Fije la cubierta de la cubeta en el brazo de la máquina, asegúrese de que el hueco esté alineado con la pestaña en el brazo de la máquina.
- Instale el accesorio deseado en el eje y bloquéelo girando el accesorio en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Introducir los ingredientes en el recipiente.
- Empuje el brazo hacia abajo hasta que la palanca de desbloqueo vuelva a encajar en posición.
- Introducir el cable de alimentación en un enchufe debidamente instalado.
- Encienda la máquina con el controlador de velocidad al nivel de velocidad deseado.

### Uso de la jarra de batidora

NOTA: Asegúrese siempre de que el recipiente de mezcla esté encajado en su sitio antes de utilizar la función de la batidora de vaso.

- Retire la tapa protectora de la salida de la batidora de vaso. Coloque dos dedos en ambos huecos y gire la tapa en dirección a las agujas del reloj hasta que salga.
- Vierta los ingredientes en el vaso de cristal, tépelo y gírelo en dirección contraria a las agujas del reloj para encajarlo en la máquina.
- NOTA: La batidora o vaso se puede colocar en la base en tres posiciones distintas; asegúrese de que el asa señale a la derecha; de lo contrario, la batidora de vaso no funcionará.

**ADVERTENCIA:** NO UTILICE MÁS DE 1 FUNCIÓN A LA VEZ

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de la limpieza.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie los accesorios con agua tibia y jabón y abdón para evitar el crecimiento bacteriano. Los accesorios también se pueden lavar en lavavajillas.
- Dejar que las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el dispositivo.

### MEDIO AMBIENTE



► Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

### Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

## PT Manual de Instruções

### SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
  - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
  - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.

- Ambientes de dormida e pequeno almoço.
- Quintas.

- Não é possível utilizar acessórios para além dos fornecidos com o aparelho.**

### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Alavanca de desbloqueio
- Controlo de velocidade
- Veio de saída
- Tampa da taça de mistura
- Taça de mistura
- Gancho de amassar
- Batedor de pinha
- Vara de arames
- Tampa protetora da saída do liquidificador
- Copo liquidificador

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Nunca utilize a bateadeira durante mais do que 10 minutos de seguida. Após 10 minutos permita que a bateadeira arrefeça durante 30 minutos.

### UTILIZAÇÃO

**Utilização da cuba de mistura**
NOTA: a taça de mistura não funciona se a tampa protetora da saída do liquidificador não estiver colocada.

- Rode a alavanca de libertação e levante o braço da máquina.
- Coloque a taça misturadora no dispositivo e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.
- Fixe a tampa da cuba de mistura no braço da máquina, certificando-se de que o encaixe fica alinhado com a patilha no braço da máquina.
- Encaixe o acessório pretendido na haste e bloqueie-o rodando o acessório para a esquerda.
- Encha a taça misturadora com os ingredientes.
- Empurre o braço para baixo até que a alavanca de libertação volte a encaixar.
- Insira a ficha na tomada de alimentação instalada adequadamente.
- Ligue a máquina utilizando o controlador de velocidade no nível de velocidade pretendido.

**Utilização do copo do misturador**
NOTA: certifique-se sempre de que a taça de mistura está devidamente encaixada antes de usar a função de liquidificador.

- Remova a tampa protetora da saída do liquidificador. Coloque dois dedos nos dois entalhes e rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio até sair.
- Coloque os ingredientes no copo de vidro, tape e fixe o copo à máquina rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- NOTA: o copo liquidificador só pode ser colocado na base em três posições diferentes; certifique-se de que a pega aponta para a direita, pois só assim o liquidificador funciona.

**AVISO: NÃO UTILIZE MAIS DO QUE 1 FUNÇÃO DE CADA VEZ**

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica antes de o limpar.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido. O aparelho não pode ser colocado na máquina de lavar loiça.
- Limpe os acessórios com água morna com detergente para evitar o crescimento de bactérias. Os acessórios também podem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Deixe as peças secarem totalmente antes de voltar a montar o dispositivo.

### AMBIENTE



► Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

### Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

## IT Istruzioni per l'uso

### SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i

- possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare che i bambini utilizzino il dispositivo senza supervisione.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di rete prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili quando in uso.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, il disassemblaggio o la pulizia.
- È assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
  - Aree cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
  - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
  - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
  - Fattorie.
- Non è possibile utilizzare accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio.

### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Leva di sblocco
- Regolatore di velocità
- Attacco accessori
- Coperchio della ciotola di miscelazione
- Ciotola di miscelazione
- Gancio impastatore
- Frusta piatta
- Frusta a filo
- Protezione per l'attacco frullatore
- Bicchiere frullatore

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota. Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Non utilizzare mai in modo continuativo il frullatore per un periodo superiore ai 10 minuti; dopo questo lasso di tempo, lasciar raffreddare il frullatore per 30 minuti.

### USO

#### Uso del contenitore per miscelare

NOTA: la ciotola non funziona se la protezione per l'attacco frullatore non è in sede.

- Ruotare la levetta di sgancio, quindi sollevare il braccio dell'apparecchio.
- Collocare la ciotola di miscelazione sul dispositivo e ruotarla in senso orario finché non si blocca in posizione.
- Fissare il coperchio del contenitore per miscelare sul braccio dell'apparecchio e verificare che l'incavo sia allineato con la linguetta posta sul braccio dell'apparecchio.
- Installare l'accessorio desiderato sull'albero e bloccarlo ruotando l'accessorio in senso antiorario.
- Riempiere ora la ciotola con gli ingredienti.
- Abbassare il braccio fino a far scattare in posizione la levetta di sgancio.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa di rete protetta opportunamente installata.
- Accendere l'apparecchio con il controller di velocità regolato al livello desiderato di velocità.

### Uso del brico frullatore

Nota: controllare sempre che la ciotola di miscelazione sia correttamente in sede prima di utilizzare la funzione frullatore.

- Rimuovi la protezione per l'attacco frullatore. Inserirci due dita in entrambi gli incavi e ruota la protezione in senso orario finché non esce.
- Metti gli ingredienti nel bicchiere di vetro, metti il coperchio e fissa il bicchiere sulla macchina ruotandolo in senso antiorario.
- Nota: sebbene il bicchiere del frullatore possa essere posizionato sulla base in tre diverse posizioni, assicurarsi che il manico sia rivolto verso destra, poiché solo in questa posizione il frullatore funziona.

**AVVERTENZA:** NON UTILIZZARE PIÙ DI UNA FUNZIONE ALLA VOLTA

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di pulirlo.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Pulire gli accessori in acqua calda saponosa per evitare la proliferazione batterica. Gli accessori sono lavabili anche in lavastoviglie.
- Lasciar asciugare le parti completamente prima di riassemblare il dispositivo.

### AMBIENTE



► Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

### Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

## SV Instruktionshandbok

### SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehavad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte barn använda enheten utan tillsyn.
- Stäng av apparaten och koppla från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller delar som rör sig under användning.
- Koppla alltid bort enheten från eluttaget om den lämnas obehavad och innan montering, demontering eller rengöring.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknade användningsområden, såsom:
  - Personalkök i butik, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
  - Av gäster på hotell, motel och andra liknande boendemiiljöer.
  - ”Bed and breakfast” och liknande boendemiiljöer.
  - Bondgårdar.
- Andra tillbehör än de som levereras med apparaten kan inte användas.

### BESKRIVNING AV DELAR

- Låsspärr
- Hastighetsreglage
- Utmatningsmunstycke
- Lock till mixningsskål
- Mixningsskål
- Dejtrök
- Blandare
- Visp
- Skydd för mixeranslutning
- Mixerkanna

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtorra. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- Använd aldrig mixern längre än 10 minuter i sträck, och låt sedan mixern svalna i 30 minuter.

### ANVÄNDNING

#### Användning av blandningsskålen

- Obs: Mixningsskålen går inte att använda om inte skyddet för mixeranslutning sitter på plats.
- Rotera frigröringsspaken, lyft sedan maskinarmen.
- Ställ blandningsskålen på apparaten och vrid skålen medurs tills den låser på plats.
- Fixera blandningsskålens lock på maskinarmen, se till att fördjupningen är i linje med fliken på maskinarmen.
- Walek wijsciowy
- Walek wijsciowy
- Nu kan du fylla blandningsskålen med dina ingredienser.
- Tryck ner armen till frigröringsspaken Klicka tillbaka på plats.
- Sätt in strömkontakten i ett korrekt installerat vägguttag.
- Sätt på maskinen genom att ställa hastighetsreglaget till önskad hastighet.

#### Användning av mixerbehållare

- Obs: Se till att mixningsskålen alltid sitter på plats innan du använder mixfunktionen.
- Ta bort skyddet för mixeranslutning. Sätt två fingrar i hålen och vrid upp skyddet medurs.
- Placera ingredienserna i glaskannan, sätt på locket och sätt fast kannan på maskinen genom att trycka moturs.
- Obs: Kanman kan placeras på basen i tre olika lägen. Se till att handtaget pekar åt höger, om den inte placeras på detta sätt fungerar inte mixern. **WARNING:** ANVÄND INTE MER ÄN 1 FUNKTION SAMTIDIGT

### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Se till att apparaten är fränkopplad innan rengöring.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör tillbehören med varmt vatten och diskmedel för att undvika bakterie tillväxt. Tillbehören går att diska i diskmaskin.
- Låt delarna torka ordentligt innan du monterar ihop apparaten igen.

## OMGIVNING



► Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

### Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

## PL Instrukcje użytkowania

### BEZPIECZNIŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wy poziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci
- Nigdy nie należy używać akcesoriów lub dodatków, które nie zostały zaprojektowane do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
  - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy.
  - Przy klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu.
  - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem.
  - Gospodarstwa rolne.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż te dołączone do urządzenia.

### OPIS CZĘŚCI

- Dźwignia zwalniająca
- Regulator prędkości
- Walek wijsciowy
- Pokrywa miski do mieszania
- Miska do mieszania
- Hak do ciasta
- Ubijaczka
- Trzepaczka
- Oslonka wyjścia blendera
- Dzbanek miksera

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)
- Nigdy nie używać miksera nieprzerwanie dłużej niż 10 minut, następnie poczekać na jego wystygnięcie przez 30 minut.

### UŻYTKOWANIE

**Korzystanie z miski do mieszania**
UWAGA: misa do mieszania nie działa, jeśli nie jest zamontowana pokrywa ochronna wyjścia blendera.

- Obróć dookola dzwignię zwalniającą, a następnie podnieś ramię maszyny.

# ★★★ TRISTAR

EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuele utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

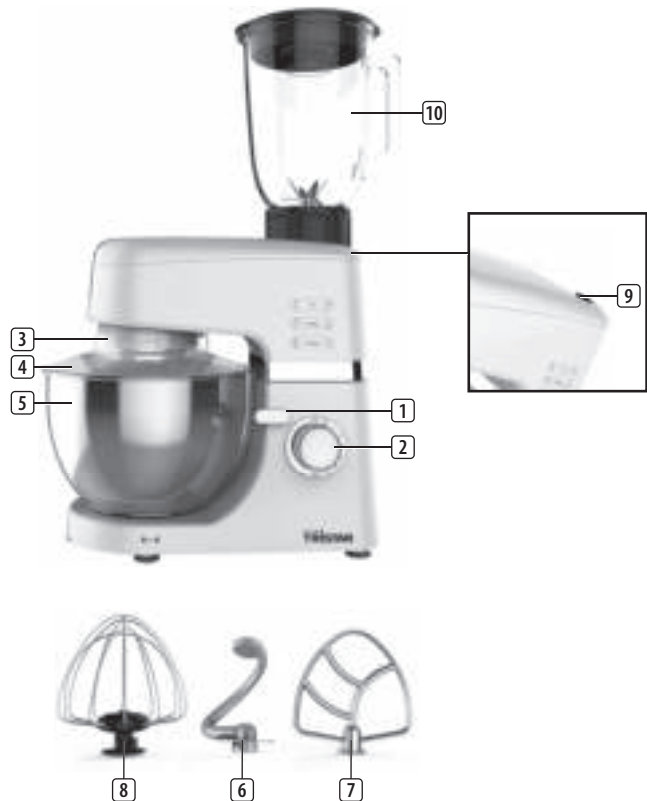
SK| Návod na použitie

RU| Руководство по эксплуатации



**MX-4198**

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



- Umieścić miskę do mieszania na urządzeniu i obracać miską w prawo do oporu.
- Zamontuj pokrywę miski do mieszania na ramieniu maszyny i upewnij się, że zagiębenie jest ustawione w jednej linii z zaciskiem na ramieniu maszyny.
- Zamontuj żądane akcesorium w wale i zabezpiecz je, obracając w lewo.
- Teraz napełnij miskę do mieszania swoimi składnikami.
- Pógchnij ramie w dół aż dźwignia zwalniająca wyskoczy w swoje miejsce.
- Wsunąć wtyczkę kabla zasilania do prawidłowo zainstalowanego i zabezpieczonego gniazdka sieciowego.
- Włącz maszynę przy pomocy regulatora prędkości na żądany poziom prędkości.

#### Korzystanie z dzbanka miksera

- UWAGA, przed użyciem funkcji blendera należy zawsze się upewnić, że miska do mieszania jest zamontowana.
- Zdjąć pokrywę ochronną wyjscia blendera. Umieścić dwa palce w obu wgłębieniach i obrócić pokrywę w prawo, aż się podniesie.
- Włożyć składniki do szklanego dzbanka, przykryć i zamontować dzbanek w urządzeniu, obracając go w lewo.

UWAGA: dzbanek blendera można umieścić na podstawie w trzech różnych pozycjach. Proszę się upewnić, że uchwyt jest skierowany w prawo, ponieważ tylko wtedy blender będzie działał.

#### OSTRZEŻENIE: W TYM SAMYM CZASIE MOŻNA KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z 1 FUNKCJI

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed umyciem urządzenia upewnij się, że nie jest ono podłączone do prądu.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Akcesoria czyścić w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń — zapobiega to rozwojowi bakterii. Akcesoria można również czyścić w zmywarce do naczyń.
- Przed ponownym złożeniem urządzenia należy umożliwić jego częściom dokładnie ich wyschnięcie.

#### ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektronicznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling użytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

#### Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## CS Návod k použití

### BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenašejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nikdy nenechávejte děti používat zařízení bez dohledu.
- Před výměnou doplňků nebo dotýkáním se součástí, které se při provozu pohybují, vypněte přístroj a vytáhněte jej ze zásuvky.
- Zařízení vždy vypněte ze zásuvky, když je bez dozoru, i před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
  - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
  - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
  - V penzionech.
  - Na statcích a farmách.



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Nelze používat jiné příslušenství než to, které bylo dodáno se spotřebičem.

#### POPIS SOUČÁSTÍ

1. Uvolňovací páka
2. Ovladač rychlosti
3. Výstupní hřídel
4. Kryt míchací misy
5. Míchací misa
6. Hák na těsto
7. Metlička
8. Šlehačí metla
9. Ochranné víčko výstupu mixéru
10. Nádobka mixéru

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovny stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otevřete všechny odtimátné součásti vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50/60Hz)
- Mixér nikdy nepoužívejte déle než 10 minut nepřetržitě, po této době nechejte mixér 30 minut vychladnout.

#### POUŽITÍ

- **Použití míchací misy**  
POZNÁMKA: Míchací mísa nebude fungovat, pokud není na místě ochranné víčko výstupu mixéru.
- Otočte uzamykací pákou a poté rameno spotřebiče zvedněte.
- Dejte mísu na přístroj a otočte ji proti směru hodinových ručiček dokud nezaklikne na své místo.
- Upevněte kryt míchací misy na rameno spotřebiče a zkontrolujte, zda je prohluben v jedné linii s výčnělkem na ramenu spotřebiče.
- Ukovčete požadované příslušenství na hřídel a zamkněte je otočením příslušenství proti směru hodinových ručiček.
- Nyní naplňte mísu ingrediencemi.
- Tlačte ramenem dolů, dokud uvolňovací páka nezaklapne zpět.
- Vložte zástrčku do správně instalované bezpečnostní zásuvky.
- Zapněte spotřebič pomocí ovladače rychlosti a nastavte jej na požadovanou rychlost.
- **Použití nádoby mixéru**  
POZNÁMKA: Než použijete funkci mixéru, vždy zkontrolujte, zda je míchací mísa na místě.
- Odstraňte ochranné víčko výstupu mixéru. Položte dva prsty na oba výčnělky a víčko otočte ve směru hodinových ručiček, dokud se nevyvsune.
- Do skleněné nádoby vložte ingredience, zakryjte ji a nádobu upevněte do spotřebiče otočením proti směru hodinových ručiček.
- POZNÁMKA: Nádobka mixéru se dá na základnu umístit do třech různých poloh. Ujistěte se, že páčka směřuje doprava, protože jen v takovém případě bude mixér fungovat.
- **VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE VÍCE NEŽ 1 FUNKCI SOUČASNĚ.**

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zkontrolujte, zda je spotřebič vytažený ze zásuvky.
- Spotřebič vyčistěte vlnkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.
- Abyste zabránili množení bakterií, čistěte příslušenství v teplé vodě s přidavkem mydla. Příslušenství je možné také myt v myčce na nádobí.
- Před smontováním přístroje ponechte součásti oschnout.

#### PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použití domácích spotřebičů významně přispěje ke ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## SK Používateľská príručka

### BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisny technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzoričné alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponořajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotřebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotřebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržovať tento spotřebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
  - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
  - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovaci charakter.
  - V turistických ubytovniach.
  - Na farmách.
- Nesmie sa používať príslušenstvo iné ako to, ktoré sa dodáva so spotřebičom.

#### POPIS KOMPONENTOV

1. Uvoľňovacia páka
2. Völč rýchlosti
3. Výstupný hriadeľ
4. Kryt misky na miešanie
5. Miska na miešanie
6. Hák na cesto
7. Šľahač
8. Metlička na šľahanie
9. Ochranné veko otvoru mixéra
10. Nádobka mixéra

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovni stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlnkou handričkou. Nikdy nepoužíajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Mixér nikdy nepoužíajte nepretržite dlhšie ako 10 minút a po uplynutí tejto doby nechajte mixér 30 minút chladnúť.

#### POUŽÍVANIE

- **Použitie misky na miešanie**  
POZNÁMKA: Miska na miešanie nebude fungovať, ak ochranné veko otvoru mixéra nie je na mieste.
- Otočte uvoľňovaciu páku, a potom zdvihnite rameno spotřebiča.
- Umiestnite misku na miešanie na zariadenie a otáčajte misku v smere hodinových ručiček pokým nezaklikne na miesto.
- Pripievňte kryt misky na miešanie na rameno spotřebiča, uistite sa, že prehĺbina je na rovnakom mieste ako výčnělok na ramene spotřebiča.
- Na hriadeľ nasadte požadované príslušenstvo a uzamknite otočením príslušenstva proti smeru hodinových ručiček.
- Teraz naplňte misku na miešanie vašimi prísadami a ingredienciami.
- Tlačte rameno nadol, až kým uvoľňovacia páka nezapadne späť na miesto.
- Vložte prípojku hlavného prívodu el. energie do riadne nainštalovanej bezpečnostnej el. zásuvky.
- Zapnite spotřebič na požadovanú rýchlosť pomocou regulatora rýchlosti.
- **Použitie nádoby mixéru**  
POZNÁMKA: Pred spustením funkcie mixéra sa vždy uistite, že miska na miešanie je správne nasadená.
- Odstráňte ochranné veko otvoru mixéra. Dajte prsty do oboch otvorov a otáčajte veko v smere hodinových ručiček, kým nevyjde hore.
- Vložte potraviny do sklenenej nádoby, zakryte ju a nasadte ju na spotřebič otáčaním proti smeru hodinových ručiček.
- POZNÁMKA: Nádobu mixéra možno umiestniť na základňu v troch rôznych pozíciách. Uistite sa, že rukoväť smeruje doprava, pretože inak mixér nebude fungovať.
- **VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE SÚČASNE VIAC AKO 1 FUNKCIU.**

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením skontrolujte, či je spotřebič vypnutý z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie očistite vlnkou handričkou. Nikdy nepoužíajte ostré a drsné čistiace prostriedky, spongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Zariadenie nikdy neponořajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.
- Aby ste zamedzili množeniu baktérií, čistite príslušenstvo v teplej vode s mydlom. Príslušenstvo je tiež vhodné pre umývanie v umývačke riadu.
- Nechajte súčasti a komponenty poriadne vysušiť predtým, ako ich znova budete montovať a skladat do zariadenia.

#### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

#### Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)

## RU

### БЕЗОПАСНОСТЬ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.

- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежности или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Условия типа B&B.
  - Фермерские дома.
- Запрещается использовать с устройством принадлежности, которые не входили в комплект его поставки.

- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Устройство может быть использовано детьми только под присмотром взрослых.
- Выключите устройство и отсоедините его от сети электропитания, перед тем как произвести замену принадлежности или комплектующих, подвижных при эксплуатации.
- Отключайте устройство от сети электропитания каждый раз, когда его оставляют без присмотра, а также перед сборкой, разборкой и очисткой.
- Крайне необходимо всегда содержать устройство в чистоте, поскольку оно вступает в контакт с пищей.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
  - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
  - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
  - Условия типа B&B.
  - Фермерские дома.
- Запрещается использовать с устройством принадлежности, которые не входили в комплект его поставки.

#### ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Отпускной рычаг
2. Регулятор скорости
3. Приводной вал
4. Крышка чаши для смешивания
5. Чаша для смешивания
6. Крюк для теста
7. Насадка для смешивания
8. Венчик
9. Защитный колпачок соединителя с блендером
10. Кувшин блендера

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- Миксер может непрерывно эксплуатироваться не более 10 минут, после чего ему нужно дать остыть в течение 30 минут.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

##### Использование чаши для смешивания

- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чаша для смешивания работает, только если установлен защитный колпачок соединителя с блендером.
- Поверните отжимной рычаг и поднимите рукоятку устройства.
- Установите в устройство емкость для смешивания и зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке.
- Убедившись, что углубление и выступ на рукоятке расположены на одной линии, закрепите крышку смесительной емкости на рукоятке.
- Наденьте и закрепите на валу нужный аксессуар, повернув его против часовой стрелки.
- Уложите ингредиенты в емкость для смешивания.
- Нажимайте на рукоятку, пока отжимной рычаг не защелкнется на штатном месте.
- Вставьте вилку в безопасную установленную розетку.
- Для выключения машины поверните регулятор скорости, установив его в необходимом положении.
- **Использование кувшина блендера**  
ПРИМЕЧАНИЕ. Прежде чем использовать функцию блендера, убедитесь, что чаша для смешивания правильно установлена.
- Снимите защитный колпачок соединителя с блендером. Для этого поместите два пальца в углубления и поверните колпачок по часовой стрелке до извлечения.
- Пометите ингредиенты в стеклянный кувшин, закройте его и зафиксируйте на устройстве, повернув против часовой стрелки.
- ПРИМЕЧАНИЕ. Кувшин блендера можно установить в трех положениях, но работает не только в одном — когда ручка направлена вправо.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОДНУ ФУНКЦИЮ ЗАРАЗ**

#### ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Прежде чем приступить к очистке устройства, убедитесь, что оно отключено от сети.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.
- Во избежание размножения бактерий промывайте принадлежности теплой водой с мылом. Принадлежности предназначены для мойки в посудомоечной машине.
- Перед сборкой устройства дайте его компоненты высохнуть.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используйте в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способства вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

#### Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu/](http://www.tristar.eu/)